

Das Jahrbuch der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei um 10.-- € erhältlich, auch immer nach der Hl. Messe. Tudi Mohorjeve knjige lahko kupite med uradnimi urami in po vsaki sveti maši v župnišču.

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

Im Schaukasten sehen Sie auch eine ÜBERSICHT der Pilger- und Reiseterrmine 2013 des Bischöflichen Seelsorgeamtes, Referat PILGERN und REISEN.

NA oglasnem panoju, v predprostoru cerkve, si lahko ogledate različne možnosti romanj, ki ga organizira škofijski dušnopastirski urad, referat za ROMANJA in POTOVANJA.

Jeden Donnerstag und Samstag **Beichtgelegenheit** eine halbe Stunde vor der Hl. Messe. Vsaki četrtek in soboto **priložnost za sv. spoved** pol ure pred sv. mašo.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

08.02.2015 – 01.03.2015

FASTENZEIT / POSTNI ČAS

AKTION FAMILIENFASTTAG 2015 / AKCIJA - DRUŽINSKI POSTNI DAN 2015

„Am 27. Februar 2015, dem zweiten Freitag in der Fastenzeit, lädt die Katholische Frauenbewegung wieder zum Teilen mit Menschen in Not ein. Wie schon in den vergangenen Jahren steht auch heuer **das Menschenrecht auf Bildung bei benachteiligten Frauengruppen** im Mittelpunkt der Aktion. Heuer mit dem Schwerpunkt, dass diese Frauengruppen durch professionelle Begleitung in die Lage versetzt werden, ihre landwirtschaftlichen Produkte selbstbewusst und selbständig zu vermarkten.

Auch diesmal sind Sie eingeladen, an diesem Fasttag nur eine einfache Speise zu sich zu nehmen und den Gegenwert des so Ersparten als **Ihre Spende** bei den Opfersammlungen am Samstag und Sonntag, den **28. Februar und 1. März abzugeben**.

Entsprechende Säckchen werden wir nach der Hl. Messe am Samstag, den 21. Februar und Sonntag, den 22. Februar, an Sie verteilen bzw. werden Sie zur freien Entnahme auch im Kirchen-Vorraum aufliegen.

Am Sonntag, den 1. März, wird nach der Hl. Messe an die Gottesdienst-Besucher eine **Fastensuppe** ausgeschrieben

werden, damit wir auch als Pfarr-Familie den Gedanken des Fastens und Teilens entsprechend zum Ausdruck bringen.

V petek, 27. februarja 2015, na drugi postni petek, vas vabi Ženska katoliška akcija, da bi ta dan podarili ljudem v stiski. Vabimo vse ljudi v fari, da bi ta drugi petek v postu nekaj privarčevali pri hrani. Privarčevani denar bi potem **darovali pri sv. maši v soboto in nedeljo, 28. februarja in 1. marca.** Vrečke, v katere boste položili svoj privarčevani denar, boste lahko vzeli od sobote, 21. februarja dalje, v predprostoru cerkve.

Na drugo postno nedeljo, 1. marca, bomo po sv. maši, vsem obiskovalcem ponudili **postno juho** kot znamenje naše farne povezanosti in hkrati našega zavedanja, da smo v postnem času in da vemó deliti z ljudmi v stiski.

08.02. 5. SONNTAG im Jahreskreis / 5. NEDELJA med letom - Hl. Hieronymus Emiliani, Ordensgründer (1486-1537) / Sv. Hieronim Emiliani und Hl. Josefine Bakhita, Jungfrau (1868-1947) / Sv. Jožefa Bakhita, devica
Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Herta und Leopold Cidaj (295/13)

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen / Za misijonskega študenta teologije lahko prostovoljno darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu.

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Marie Komposch und Sara Hren, ter prostovoljci – und Freiwillige
LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Rudolf Urban

27.02. Freitag der 1. Fastenwoche / Petek 1. postnega tedna
DRUŽINSKI POSTNI DAN / AKTION FAMILIENFASTTAG
Um / ob 18.30 Uhr / uri KREUZWEG IN UNSERER KIRCHE / Ob 18.30 - KRIŽEV POT V NAŠI CERKVI

28.02. Samstag der 1. Fastenwoche / Sobota 1. postnega tedna
Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für: Valentin Petek (247/14)

Kollekte – Familienfasttag / Darovanje – Družinski postni dan
LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Rudolf Urban

01.03. 2. FASTENSONNTAG / 2. POSTNA NEDELJA
Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für: Berta Schippel (315/14)

Kollekte – Familienfasttag / Darovanje – Družinski postni dan

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Jessica Schildberger – Marie Komposch, ter prostovoljci / und Freiwillige
LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Erich Mitsche



Ob 18. uri MLADINSKA MAŠA v Suhi – Provizor ima za 4 mladinke in mladince prostor v avtu. Odhod iz farovža ob 17. uri / JUGENDGOTTESDIENST – Neuhaus, um 18.00 Uhr – Provizor hat im Auto 4 freie Plätze für 4 Jugendliche. Abfahrt um 17.00 Uhr vom Pfarrhaus in Sittersdorf

23.02. Montag der 1. Fastenwoche / Ponedeljek 1. postnega tedna - Hl. Polykarp, Bischof von Smyrna, Märtyrer (+155) / sv. Polikarp, škof in mučenec

24.02. Dienstag der 1. Fastenwoche / Torek, 1. postnega tedna - Hl. Matthias, Apostel / sv. Matija, apostol

Vortrag für Eltern der Erstkommunionkinder – Herr Paul Zablatnik – um 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Predavanje za starše prvoobhajancev – gospod Pavel Zablatnik – ob 19. uri v farovžu

VORTRAG: Leben in biologischen Rhythmen und was esse ich dazu – um 19 Uhr im Kindergarten Globasnitz – **Dr. Peter und Walburga Smolnig**

25.02. Mittwoch der 1. Fastenwoche / Sreda 1. postnega tedna
Hl. Walburga (719-780) / sv. Walburga

Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für: Karoline Janz (22/15)

26.02. Donnerstag der 1. Fastenwoche / Četrtek 1. postnega tedna

Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für: Rudolf Harisch (213/14)

09.02. Montag der 5. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 5. tedna med letom - Sv. Apolonija, mučenka (+3. stoletje) / Hl. Apollonia, Märtyrerin, (+3 Jr.)

10.02. Dienstag der 5. Woche im Jahreskreis / Torek 5. tedna med letom - Hl. Scholastika, Jungfrau (480-547) / Sv. Sholastika, devica

11.02. Mittwoch der 5. Woche im Jahreskreis / Sreda 5. tedna med letom - GEDENKTAG UNSERER LIEBEN FRAU IN LOURDES / LURŠKA MATI BOŽJA

Welttag der Kranken / Svetovni dan bolnikov

Um / ob 17.00 Hl. Messe / sv. maša za / für: auf Gute Meinung (42/14)

12.02. Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis / Četrtek. 5. tedna med letom

Um / ob 17.00 Hl. Messe / sv. maša za / für: Ludmilla Hasler und Valentin Kožlak (34/15)

13.02. Freitag der 5. Woche im Jahreskreis / Petek 5. tedna med letom

14.02. Samstag der 5. Woche im Jahreskreis / Sobota 5. tedna med letom - Gedenktag des hl. Valentin, Priesters und Märtyrers (+269) / sv. Valentin, duhovnik in mučenec

Marien-Samstag / Marijina sobota

Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Mathilda Sitar (293/14); Franciska Pirouc, Franz Toplitsch und Pirouc und Puschnig Verstorbene (19/15); Hildegard Glinik (24/15); Maria und Josef Plassnig, Sohn Josef und Hausverstorbene (25/15)

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Erich Mitsche

15.02. 6. SONNTAG im Jahreskreis / 6. NEDELJA MED LETOM

Um / ob 10.00 Hl. Messe / sv. maša za / für: Maria Starz in Vazarjeve hiše umrle (26/15); Anna und Oswald Wrienz (27/15); Apollonia, Simon und Erwin Jeuschnikar und Schwester Hedwig Szabo und Janez Sadjak (28/15); Maria Glinik (letnica) in Siegfried Glinik (/)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Fabian Petschnig – Yvonne Gomernik, ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Petra Hren und Michael Glinik

16.02. Montag der 6. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 6. navadnega tedna

17.02. Dienstag der 6. Woche im Jahreskreis / Torek 6. navadnega tedna - Hll. Sieben Gründer des Servietenordens – Sedem svetih ustanoviteljev servitov

18.02. ASCHERMITTWOCH / PEPELNICA, FAST- und ABSTINENZTAG / STROGI POST

BEGINN DER FASTENZEIT – ÖSTERLICHE BUSSZEIT / ZAČETEK POSTNEGA ČASA

Um / ob 17.00 Uhr / uri Hl. Messe – sv. maša za / für: Michael Puschnig und Mutter Mathilda (195/14)

Die Segnung und Auflegung der Asche wird bei der Hl. Messfeier vorgenommen. Die Asche soll aus Palmzweigen oder anderen Zweigen, die im Vorjahr am Palmsonntag gesegnet worden sind, zubereitet werden. Nach dem Einzugslied folgt das Tagesgebet, der Bußritus entfällt. Nach dem Evangelium wird die

Asche mit einem der im Messbuch vorgesehenen Gebete gesegnet.

19.02. Donnerstag nach Aschermittwoch / Četrtek po pepelnici

Um / ob 17.00 Uhr sv. maša / hl. Messe za / für: auf Gute Meinung – v dober namen (00/15)

20.02. Freitag nach Aschermittwoch / Petek po pepelnici

21.02. Samstag nach Aschermittwoch / Sobota po pepelnici

Hl. Petrus Damiani, Bischof und Kirchenlehrer (1007-1072) / Sv. Peter Damiani, škof in cerkveni učitelj

Srečanje župnijskih svetov dekanije Dobrla vas od 10. do 16. ure na Reberci / Begegnung der Pfarrgemeinderäte aus den Pfarren des Dekanates Eberndorf von 10.00 bis 16.00 Uhr in Rechberg.

Katoliško žensko gibanje vabi na POSTNO SREČANJE: Človek obrača, Bog obrne. Ob 9. uri bo sv. maša v Slomškovem domu – Tišlerjeva dvorana v Celovcu – 10. Oktoberstraße, nato pa bo predavanje, ki ga bo imel Marian Schuster, dušni pastir v bolnišnici v Beljaku

22.02 1. FASTENSONNTAG / 1. POSTNA NEDELJA

KATHEDRA PETRI / SEDEŽ APOSTOLA PETRA

Um / ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Maria Stupinsky (57/15)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Julia Stuller – Victoria Micheuz, ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Ferdinand Kampusch und Anton Traun